



Three Days of Musical Dreams

Gunma Symphony Orchestra Ensemble × Mayumi Sawada (Piano) × Hara Museum ARC

This fall, Hara Museum ARC will be hosting a series of concerts over a three-day period as related events to the ongoing *Träumerei* exhibition, featuring music that connect with the exhibition's theme. The concert features the Gunma Symphony Orchestra Ensemble, which marks its 80th anniversary this year, and the widely renowned pianist Mayumi Sawada. Enjoy a dreamlike interlude in which classical music and contemporary art resonate with each other. Includes performances by a woodwind quintet and string quartet, and a piano solo performance of Schumann's masterpiece *Träumerei*. To promote the casual enjoyment of the concerts, admission to the museum will be free for elementary, junior high and high school students on the days of this event.

♪ Free Mini Concerts ♪

Dates: October 11 (Sat.), October 12 (Sun.), and October 13 (Mon./national holiday), 2025

Venue: Hara Museum ARC outdoor stage and other locations

Fee: Free for all museum visitors. No reservation required. Please note that museum admission will be free for elementary, junior high and high school students on the days of this event.

Saturday, October 11

- I 13:00 – 13:30 solo piano
- II 14:00 – 14:30 Gunma Symphony Orchestra Ensemble (Woodwind Quintet)
- III 15:00 – 15:30 solo piano

Performer(s)

- I · III Mayumi Sawada (piano)
- II Gunma Symphony Orchestra Ensemble: Hideki Nakajo (principal flute)/ Tomohisa Takasaki (principal oboe)/ Tomoya Nishikawa (principal clarinet)/ Kazumi Naba (principal bassoon)/ Junji Takemura (principal horn)

Program

- I · III Schumann *Kinderszenen*, Liszt *Liebestraume*, Debussy *Clair de Lune* and others
- II Mozart *The Magic Flute*, Humperdinck *Evening Prayer from Hansel and Gretel*, Ravel *Le Tombeau de Couperin*

Sunday, October 12

- I 13:00 – 13:30 solo piano
- II 14:00 – 14:30 Gunma Symphony Orchestra Ensemble (String Quartet)
- III 15:00 – 15:30 solo piano

Performer(s)

- I · III Mayumi Sawada (piano)
- II Gunma Symphony Orchestra Ensemble: Shunichiro Fukuda (concertmaster) / Nanami Shiokai (violin) Rena Ota (viola) / Nanako Ban (cello)

Program

- I · III Schumann *Kinderszenen*, Liszt *Liebestraume*, Debussy *Clair de Lune* and others
- II Mozart *Eine kleine Nachtmusik*, Kenji Miyazawa *The Song of the Circling Stars*, Leigh Harline *When You Wish Upon a Star* and others

Monday, October 13

- I 11:00 – 11:30 solo piano
- II 13:00 – 13:30 solo piano

Performer(s)

- I · II Mayumi Sawada (piano)

Program

- I Schumann *Kinderszenen*, Liszt *Liebestraume*
- II Mozart *Piano Sonata No. 1*, Richard Strauss *Träumerei*, Debussy *Clair de Lune*



Exterior view of Hara Museum ARC

♪♪ **Secret Concerts** ♪♪ (Requires prior reservation. A participation fee, however, will be charged.)

Dates: October 11 (Sat.), October 12 (Sun.), 2025

Time: Door opens 16:00 / Start 16:30 / End 17:30

Venue: Somewhere at Hara Museum ARC (participants will be told directly)

Capacity: 30 per session (limited to those junior high school age and above)

Fee (museum admission not included): ¥2,000; ¥1,000 for Hara Museum ARC members and up to one accompanying person (but only for the member in case of the Friends/Single category) and subscribers of the Gunma Symphony Orchestra.

*Please note that museum admission for elementary, junior high and high school students will be free on the days of this event.

*Fee includes a commemorative gift.

*Please pay fee in cash on the day of the concert.

Saturday, October 11

Performer(s)

Gunma Symphony Orchestra Ensemble (Woodwind Quintet):
Hideki Nakajo (principal flute)/ Tomohisa Takasaki (principal oboe)/ Tomoya Nishikawa (principal clarinet) / Kazumi Naba (principal bassoon)/ Junji Takemura (principal horn)

Program

Debussy *Rêverie*, *Childrens' Corner*, Béla Bartók *No. 97*
Nocturne from Microcosmos, Toshio Hosokawa *Fragment III*,
Darius Milhaud *King René's Fireplace*

Sunday, October 12

Performer(s)

Gunma Symphony Orchestra Ensemble (String Quartet):
Shunichiro Fukuda (concertmaster) / Nanami Shiokai (violin)
Rena Ota (viola) / Nanako Ban (cello)

Program

Schumann *Kinderszenen* (including *Träumerei*), Respighi
Ancient Airs and Dances for the Lute, Suite No. 3, Italiana,
Dvorak *String Quartet No. 12 "America" Op. 96* and others

*Performers and program are subject to change due to unavoidable circumstances.

Making a Reservation (reservations are required only for the Secret Concert)

Application period: From 10:00 on Tuesday, September 23 (national holiday) to 18:00 on Tuesday, September 30.

*Please use a dedicated Google Form that will be available on the "Events" page of our website.

*Should the number of applicants exceed the capacity, a lottery will be held. Applicants will be notified of the results on Friday, October 3.

INFORMATION

Title: Three Days of Musical Dreams: Gunma Symphony Orchestra Ensemble × Mayumi Sawada (Piano) × Hara Museum ARC

Dates: October 11 (Sat.), October 12 (Sun.), and October 13 (Mon./national holiday), 2025

Venue: Hara Museum ARC 2855-1 Kanai, Shibukawa City, Gunma Prefecture 377-0027

Organizers: Gunma Prefecture, Arc-en-Ciel Art Foundation, Hara Museum ARC

Sponsored by: Gunma Prefectural Board of Education, Shibukawa City Board of Education

Planning Cooperation: Gunma Symphony Orchestra

Cooperation: Nippon Piano Holdings Co., Ltd., Piano Plaza Gunma

*Over the three days of the event, Kan'etsu Kotsu's Hara Museum ARC bus line (departing and arriving at the west exit of JR Takasaki Station) will operate on a special schedule, enabling direct access to the museum from JR Takasaki Station. We encourage use of this service for those coming from Tokyo or Takasaki.

One-way fee: ¥1,000 for adults, ¥500 for children

Performer(s)

October 11 (Sat.) Gunma Symphony Orchestra Ensemble/Woodwind Quintet



From left: Hideki Nakajo (principal flute), Tomohisa Takasaki (principal oboe), Tomoya Nishikawa (principal clarinet), Kazumi Naba (principal fagotto), Junji Takemura (principal horn)

October 12 (Sun) Gunma Symphony Orchestra Ensemble/String Quartet



From left: Shunichiro Fukuda (concertmaster), Nanami Shiokai (violin), Rena Ota (viola), Nanako Ban (cello)

October 11 (Sat) - 13 (Mon,/national holiday) Solo piano



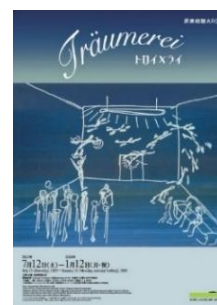
Mayumi Sawada (piano)

Concurrent Exhibition

Träumerei (ends on Monday, January 12, 2026 (national holiday))

This exhibition introduces selected works from the museum's collections of contemporary and traditional East Asian art, focusing on the themes of "dreams" and "dreaming," phenomena familiar to all of us, but made mysterious by the variety of their manifestations. We invite you to experience the dreams (*träumerei*) that are invoked by the artists, artworks, curators and you the viewer within the confines of the museum.

Featured Artists: Anselm Kiefer, Yayoi Kusama, Yoshitomo Nara, Jonathan Borofsky, Yasumasa Morimura, Tadanori Yokoo, Mark Rothko, Kano School, Okyo Maruyama, and others.



Gunma Symphony Orchestra

Founded in November 1945 in an area devastated by war, Gunma Symphony Orchestra was Japan's first regional orchestra, founded under the slogan "Reconstruction through Music." Since then, it has been cherished by the Gunma citizens who affectionately refer to it by the nickname "Gunkyo." Marking its 80th anniversary this year, the orchestra continues to engage in a wide range of musical activities, including regular concerts and traveling music classes, enjoying its status as a cultural symbol of Gunma prefecture. The orchestra recently relocated to the Takasaki Arts Theatre (open since September 2019) where it seeks to further advance and improve its performance activities under the leadership of principal conductor Norichika Iimori, who assumed this position in April 2023. <https://www.gunkyo.com/>

Mayumi Sawada

Born in Takasaki City, Sawada studied piano and composition from a young age. At the age of 15, she performed to rave reviews her own concerto with the Gunma Symphony Orchestra under the baton of Toshiaki Umeda. After graduating from Tokyo University of the Arts, she traveled to Europe under the Gunma Prefecture Emerging Artists Overseas Program. She studied under James Tocco in Germany. After graduating from the University of Music in Lübeck, she performed at music festivals throughout Europe before returning to Japan where she received a graduate degree from the Tokyo University of the Arts. The events she has organized include *Concert Series: Performances, Exhibitions, and Lectures* (2001-2006) and *A Musical Walk with Debussy* (2013-2018) in Takasaki. She received the Jomo Arts and Culture Award. Following the *Enren Concert* sponsored by the Japan Federation of Musicians, she is presently engaged in her *My Favorites* recital series in Tokyo. She is presently a professor in the Department of Community and Child Studies at Nijima Gakuen Junior College where she is striving to nurture the next generation of artists. <https://sawadamayumi.com>

Hara Museum ARC

Hara Museum ARC, which originally opened in 1988 in Shibukawa, Gunma as the annex to the Hara Museum of Contemporary Art in Shinagawa, Tokyo, became the sole venue when the two museums merged in 2021. Its expansive highland grounds allow visitors to experience art within a lush environment against a backdrop of blue skies. The museum is home to two major collections: The Hara Museum Collection of contemporary art, amassed by Toshio Hara, chairman of the Arc-en-Ciel Art Foundation, the museum's parent organization, encompasses painting and sculptural works dating from the 1950s onward, spanning from the masters of such 20th century art movements such as Abstract Expressionism and Pop Art to artists active in the art scene of today. The Hara Rokuro Collection, on the other hand, is a collection of early modern

Japanese paintings, crafts and Chinese art collected by Meiji-era businessman Rokuro Hara (1842-1933) which has its own special exhibition space called the Kankai Pavilion. The museum's distinctive architecture was designed by Arata Isozaki.

Directions

By bus: From JR Shibukawa Station, take the Kan'etsu Kotsu bus bound for Ikaho Hot Spring or Ikaho Harunaguchi for approximately 15 minutes, getting off at Green Bokujo-mae. From there, the museum is a 7-minute walk away.

By car: The museum is 15 minutes (8 km) from the Shibukawa-Ikaho Interchange on the Kan'etsu Expressway. By taxi, it is 10 minutes from Shibukawa Station or 10 minutes from Ikaho Hot Spring. (Free parking is available for up to 46 cars and 2 buses.)

Press Enquiries

Email: press@haramuseum.or.jp